

scénario d'Insomnia de Christopher Nolan, fait traverser le cauchemar de son proliste écrivain en apnée. S. J. R.

NIKOLAJ FROBENIUS

Branches obscures

ACTES SUD

TRADUIT DU NORVÉGIEN PAR CÉLINE ROMAND-MONNIER

TIRAGE : 3 600 EX.

PRIX : 22,50 EUROS ; 288 P.

ISBN : 978-2-330-05794-7



9 782330 057947

diabole

nt ? Objet érotique défendu ? Le garçon ut cas s'impose dans le quotidien de la le et révèle peu à peu, derrière son masque ge, un visage d'imposteur monstrueux. Le n vire alors à l'angoissant thriller psycho-ue.

omme dans *Un autre amour* (2010, dispochez Folio), Kate O'Riordan ausculte avec t très maîtrisé des dialogues les dilemmes ours, les solidarités fragilisées qui subsistent les couples en crise. Comme souvent dans istoires, les personnages cachent une bles- sociale - Rosalie, élevée en HLM à Man-ær par une mère seule, reconnaît chez Jed mplexe de classe qui lui est familier. A dimension sociale, la romancière irlandaise e une réflexion religieuse sur la culpabilité rédemption. **Véronique Rossignol**

KATE O'RIORDAN

La fin d'une imposture

JOËLLE LOSFELD

TRADUIT DE L'ANGLAIS (IRLANDE)

PAR LAETITIA DEVALUX

TIRAGE : 6 000 EX.

PRIX : 22,50 EUROS ; 384 P.

ISBN : 978-2-07-258640-8



9 782072 586408

grand-mère, voici celui des « chiqueurs de paille », qui célèbre l'imaginaire millénaire des contes populaires.

« Il arrive que l'histoire d'un clan soit presque l'histoire dynastique en miniature. Chacun a son propre récit. » Ici les personnages prennent le visage d'ancêtres palmés, d'enfants castrés ou de grands-oncles numérotés (par exemple « le Quatrième »). Composé de divers rêves, le roman fait l'effet d'un manège enchanté. Chaque tour comporte un voyage au pays des conflits, des angoisses ou des fantasmes. Un « réalisme



Mo Yan

La plume virevoltante de l'auteur dévoile une sensualité inouïe, quand il s'agit d'évoquer le parfum envoûtant des femmes. Mo Yan manie aussi bien la nostalgie que l'ironie, l'amour que la cruauté. Même le plaisir de tuer est conté avec fébrilité. L'humain est un étrange animal.

L'avant-propos du prix Nobel Mo Yan est révélateur : « Ce livre montre ma vénération pour la Nature, mon sentiment sur l'amour charnel et la violence. Il met mon âme à nu, l'iceberg flottant sur l'eau et sa face cachée. » Celle-ci

Parfum d'hommes

11 février > ROMAN Uruguay

Pablo Casacuberta confirme la subtilité de son talent dans un roman d'apprentissage tragi-comique.

Uruguayen âgé de 46 ans, Pablo Casacuberta nous avait enthousiasmés l'an dernier avec *Scipion*, une histoire de relations père-fils, de problématique transmission, pleine de causticité. Deuxième roman traduit par Métailié mais chronologiquement antérieur, *Ici et maintenant*, paru en 2002, porte le titre de l'austère revue scientifique à laquelle est abonné le héros et narrateur, Maximo, 17 ans. Un garçon solitaire et maniaque qui compte ses premiers poils au menton et dont les embardées hormonales commencent à perturber le contrôle d'une mémoire saturée de détails de culture générale. C'est le genre d'adolescent monté en graine qui accueille les changements physiologiques à l'œuvre dans son corps avec un mélange de curiosité, de honte et d'« irritation lassée ». Et qui n'assume pas, en particulier, son prénom rare, « vieillot » et trop grand pour lui. Depuis que son père a quitté le foyer sans laisser

d'adresse, il est « l'homme de la maison », comme dit sa mère qui l'exhorte à raser ses prémices de barbe. Il dépense en outre beaucoup d'énergie à déguiser en mépris plus ou moins agressif la jalousie que lui inspirent le trop présent oncle Marcos et « le nain », son petit frère de 9 ans.

C'est l'été, la saison des grandes transitions. Et la candidature à un job de portier à l'hôtel Samarcanda, présenté sur l'annonce comme un établissement « de classe internationale », va précipiter une inéluctable mue. En vingt-quatre heures, l'adolescent verra son monde ancien ordonné basculer avec la rencontre des deux tenanciers, une gironde et plus que prévenante Suisse et son vieux mari boiteux. Le temps d'une journée et d'une nuit mémorables, Maximo va apprendre la douceur, une empathie inédite, une souplesse qui va amollir ses certitudes, redéfinir valeurs (le « correct », le complémentaire, le contradictoire, le disjoint) et priorités (l'ici et maintenant). Comme si mûrir consistait à déplier et déployer la conscience de soi. Était moins une accumulation de données et d'expériences qu'une mise en relation physique et spirituelle avec plus grand que soi.



Le clan des chiqueurs de paille

SEUIL

TRADUIT DU CHINOIS PAR CHANTAL CHEN-ANDRO

TIRAGE : 8 000 EX.

PRIX : 23 EUROS ; 512 P.

ISBN : 978-2-02-114401-7



9 782021 144017

YINDE ZHANG, SHUANG XU ET NOËL DUTRAIT (DIR.)

Mo Yan, au croisement du local et de l'universel

SEUIL

TIRAGE : 3 000 EX.

PRIX : 28 EUROS ; 512 P.

ISBN : 978-2-02-128229-0



9 782021 282290



PABLO CASACUBERTA

Ici et maintenant

MÉTAILIÉ

TRADUIT DE L'ESPAGNOL (URUGUAY)

PAR FRANÇOIS GAUDRY

TIRAGE : 4 000 EX.

PRIX : 17 EUROS ; 176 P.

ISBN : 979-10-226-0289-1



9 791022 602891